

Messrs. McCain, Nowlan, Siddon and Gourd (Argenteuil—Papineau) for Messrs. McKnight, McCain, Fraser and Bossy on the Standing Committee on Transport.

Mr. Frith for Mrs. Killens on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Taylor and Mayer for Messrs. Murta and McCain on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. McKnight for Mr. Mayer on the Standing Committee on Transport.

Mr. Lapierre for Mr. Gourd (Argenteuil—Papineau) on the Standing Committee on Transport.

Messrs. Fraser and Gourd (Argenteuil—Papineau) for Messrs. McKnight and Lapierre on the Standing Committee on Transport.

Mr. Allmand for Mr. Cullen on the Special Committee on Standing Orders and Procedure.

Mrs. Hervieux-Payette and Mr. Masters for Messrs. Bachand and Rossi on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Dubois, Mrs. Beauchamp-Niquet and Messrs. Tessier, Gourde (Lévis), Gingras, Schellenberger, Thacker and Cyr for Messrs. Bockstael, Corriveau, Bachand, Gingras, Schroder, Towers, Cardiff and Ostiguy on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Thacker, Mayer, Roy, Mrs. Beauchamp-Niquet and Mr. Cyr for Messrs. Cook, Towers, Collenette, Lapierre and Lang on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. Towers, Murta and Watson for Messrs. Korchinski, Taylor and Cyr on the Standing Committee on Agriculture.

Messrs. Roy and Laniel for Messrs. Campbell (LaSalle) and Gourd (Argenteuil—Papineau) on the Standing Committee on Transport.

Mr. Gimaiël for Mr. Harquail on the Standing Committee on Transport.

At 10.17 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

MM. McCain, Nowlan, Siddon et Gourd (Argenteuil—Papineau) en remplacement de MM. McKnight, McCain, Fraser et Bossy sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

M. Frith en remplacement de M<sup>me</sup> Killens sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

MM. Taylor et Mayer en remplacement de MM. Murta et McCain sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

M. McKnight en remplacement de M. Mayer sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

M. Lapierre en remplacement de M. Gourd (Argenteuil—Papineau) sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

MM. Fraser et Gourd (Argenteuil—Papineau) en remplacement de MM. McKnight et Lapierre sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

M. Allmand en remplacement de M. Cullen sur la liste des membres du Comité spécial chargé d'examiner le Règlement et la procédure.

M<sup>me</sup> Hervieux-Payette et M. Masters en remplacement de MM. Bachand et Rossi sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. Dubois, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, MM. Tessier, Gourde (Lévis), Gingras, Schellenberger, Thacker et Cyr en remplacement de MM. Bockstael, Corriveau, Bachand, Gingras, Schroder, Towers, Cardiff et Ostiguy sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

MM. Thacker, Mayer, Roy, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet et M. Cyr en remplacement de MM. Cook, Towers, Collenette, Lapierre et Lang sur la liste des membres du comité permanent des privilèges et élections.

MM. Towers, Murta et Watson en remplacement de MM. Korchinski, Taylor et Cyr sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

MM. Roy et Laniel en remplacement de MM. Campbell (LaSalle) et Gourd (Argenteuil—Papineau) sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

M. Gimaiël en remplacement de M. Harquail sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

A 22 h. 17, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à quatorze heures, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.

*l'Orateur*

**JEANNE SAUVÉ**

*Speaker*